

Leis ate I, III e V, monte l'a tout ço que la Biblo racontò sus la neissènço de Noueste-Segne, formon uno pèço coumplèto e pourrien èstre juga soulet, dins lou cas que mancarien lei cantaire.

Dins la proumiero edicien, que n'en soubro encaro quàuqueis eisemplàri pèr leis afeciouna d'aquelo mescladisso, lei prèire, leis àngi e lei rèi parlon en lengo franceso entandóumens que charron en prouvençau lei gardaire d'avé.

LEI VEICI MAI!

Bràvei legèire,

Mei pastre e pastrihoun, quand prenguèron soun vanc vers la grupi de Betelèn pèr l'ana saluda *La Neissènço dóu Crist*, aguèron l'ur, au moumen meme de sa partènço, de recebre dóu grand Mèstre maianen aquest empuramen subre-bèu:

*Maiano, 9 de Setembre 1899.*

*Mi gramaci e coumplimen à Moussu lou doutour Fallen pèr la pastouralo novo (La Naissance du Christ) que vèn de traire au pèd de la grupi de Betelèn e que me l'a dedicado. A la bono ouro! An bèu drouga lis òli de Prouvènço: l'ouliviè sagatejo, imperissable, sus Garlaban coume pertout.*

*Amistousamen toque la man au gènt felibre d'Aubagno.*

*F. MISTRAL*

Ensin acouraja, mei pastre devien arpateja de bouen couer e faire soun camin dins lou mounde e, Diéu-gràci! es bèn, ço que faguèron.

Mai vous atrouvarés que, d'enterin que passavon, quàuquei felibre de la boueno e pèr quant au rèsto dei miés entenciouna, en lei viant que caminavon de-coumpagno emé pas mau de moussurot a la parladuro pounchudo, leis alucavon de-cantèu.

Sàbi proun que lei marsihés, qu'aimon tant lou bouiabaisso, subre-tout quand si capito sus d'un plataras de lesco ben ensafranado, trobon generalamen de soun goust, dins lei pastouralo, aquelo mescladisso dóu francés emé la lengo maire.

Mai quouro, pèr la proumiero fes, ausiguèri aquéu superbe couer finau que moun brave Arnaud a coumpausa pèr lou courounamen de soun obro musicalo tant amirablo, en aurihant aquéu chafaret dei doues lengo, que quand l'aviéu alesti, à-n-aquéu rode subre-tout, mi semblavo deja qu'anàvi metre lou pèd dins un nis de cabridan, en l'aurihant, sieguèri espanta de la bèuta de la musico... emai de l'incoumprenènço de ço que si disié e faguèri la bèbo.

Ah! coumo avien resoun aquélei felibre que, sus soun passàgi, avien à mei pastre manda quàuqueis amistousei reguignado, e, relucant de travès, à moun tour, meis àngi e mei rèi, li venguèri subran, en sarrant lei dènt: - Ah! faudra bèn, meis ome, que parlés prouvençau!

E vuei, coumo soun oubeïssènt, lei veici mai que si presènton au publi, tremuda en prouvençau de boueno roco!

Alucas-lèi: n'en soun pas mens gai e decida ; an boueno voues, e quand, dins ta bello musico, moun bèl Arnaud, que pren souvènt lou biais d'un veritable opera tout plen de campèstro douçour, quand mesclaran, meis àngi emai mei rèi, sei cant meloudious à-n-aquélei de mei pastre, noun veiras lou bouen èr qu'auran, amor que lou bouen Diéu t'a retira la visto, mai leis ausiras roussignoula que sera 'no benedicien de Diéu, e lei bouen prouvençau emai lei bouen musicaire si n'en coungoustaran.

Car, acò noun fau que s'oublide, se nouesto obro coumuno a 'gu proun aboundouso culido d'aplaudimen e se n'en dèu encaro un pau reculi, acò s'apren ei tèndrei meloudio, ei bèu duò e triò, ei couer superbe, à la musico de sceno, à l'ensèble liri, pèr tout dire.

E longo-mai n'en vèngue, d'aplaudimen, e nous n'en baiés, vàutrei, bràvei lègèire!

Em 'acò mei gramaci en toutei e subre-tout au bouen Paire Savié de Fourviero, que m'an jamai defauta seis encourajamen e sei counsèu amistous.

E puei bello finido!

Dr. J. FALLEN

Aubagno, lou 15 d'outobre 1901.